

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmati - Energoefektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV					
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60204-1	Product fiche information, according to EN 60204-1	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60204-1	Informatie over het productblad volgens EN 60204-1	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60204-1	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60204-1	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 60204-1	Opplysninger på produktkortet iht. EN 60204-1	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN 60204-1	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 65/2014	Toote etteki teave vastavalt EN 65/2014	Informācija par marķējuma saskaņā ar EN 65/2014					
		M	345.0612.337	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramoittajan nimi	Leverandörers namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Pliegātāja nosaukums				
AEChood	54,2	kWh/a		M	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavaramoittajan mallitunnus	Modellbeteckning	Tavarantomittajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelidentifizierung	Modela identifikacija
EEC	A	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energía	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årlig energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš					
FDEhood	29,2	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Efficiencia fluidodinámica	Efficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitate					
FDEC	A	Classa di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinamica	Clase de eficiencia dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase					
LEhood	105	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Efficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitate					
LEC	A	Classa di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Clase de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase					
GFEhood	75,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattujen erottausaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivitātes klase					
GFC	C	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Clase de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattujen erottausasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтры жира	Rasva filtreerimisefektivitets klase	Tauku filtreerimisefektivitātes klase					
Qmin	320	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstrom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minnähastighet	Luftgenomsnittströmning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu mininumikiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums					
Qmax	600	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstrom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxihastighet	Luftgenomsnittströmning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums					
Qboost	720	Emisione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfunktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffektmisison ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininumikiirusele	Gaisa akustisks A- svertās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā					
SPEmin	54	Emisione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lydfunktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffektmisison ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusele	Gaisa akustisks A- svertās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā					
SPEmax	68	Emisione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Artborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Polência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid intensivastighet	Akustisk A-veid lydfunktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytyellä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefteffektmisison ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusele	Gaisa akustisks A- svertās skaņas jaudas emisija paaugstinātajā ātrumā					
PO	0,49	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standbyläge	Effektförbruk i avslått läge	Engenjakulutus tavassa valmistusta	Energiforbrug i standblystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Энергия патēriņš gaidīšanas režīmā					
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hvilestand	Engenjakulutus tavassa valmistusta	Energiforbrug i standblystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõõimis	Энергия патēriņš gaidīšanas režīmā					
F	0,9	Informazioni aggiuntive secondo EN 66/2014	Additional information according to EN 66/2014	Informations supplémentaires selon EN 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß EN 66/2014	Extra informatie volgens EN 66/2014	Información adicional conforme a EN 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma EN 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с EN 66/2014	Lisätearve vastavalt EN 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar EN 66/2014					
Qbep	378,0	Coeficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsknøingsfaktor	Tidsøfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors					
EELhood	51,9	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususe indeks	Энергия ефективitates indekss					
Qmax	720,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Debitto de ar medio no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde og punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā					
Wbep	160,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medio en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar media no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck og punkt for beste virkningsgrad	Mittau ilmapiinän parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā					
WL	2,2	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaaliluftstrom	Максимальная мощность осветительной системы	Laika suurendustegur	Maksimālais gaisa plūsmas					
Wlwa	68	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polência eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt og punkt for beste virkningsgrad	Mittau sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Поданая электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetud elektril võimsussed parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jaudas reālā visefektīvākajā punktā					
WL		Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda					
Emiddle		Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Aufhellung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokytan	Genomsnittliga lysstyrke til belysningsystemet over konytoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kattopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoime pildiplaadil	Vidējais apgaismuma sistēmas vidējais gaismas jaudas koeficients uz gatavošanas virsmas					
Lwa		Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoegnisniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação máxima	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Lydteffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydefteffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma					
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use the velocity humidity ad eliminare gli odori di cucina strettamente necessario (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use the velocity humidity ad eliminare gli odori di cucina strettamente necessario (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez le hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) N'utilisez la vitesse élevée que si cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le(s) filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIESPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe einstellen. (2) Um Feuchtigkeit zu regulieren und Gerüche zu beseitigen. (3) Erhöhen Sie die Saugleistung nur dann unbedingt, wenn sich viel Dampf entwickelt. (4) Die Verschmutzung der Haube nur bei Vermeerheit durch saubere halten. (5) Den oder die Filter der Haube sauber halten und Geruchsstilierung optimieren wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in wanner u met koken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. (2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanner u veel stoom wilt afzuigen. (3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanner u veel damp wilt verwijderen. (4) Hou het filterde de Haube schoon om te vermijden dat de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina estrictamente necesario (2) Utilizar la velocidad de exaustor apenas cuando estrictamente necesario (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolor.	NORMAS DE REFERENCIA: CIE EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIJOSTANDAARDE: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina estrictamente necesario (2) Utilizar la velocidad de exaustor apenas cuando estrictamente necesario (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolor.	NORMAS DE REFERENCIA: CIE EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIJOSTANDAARDE: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	VITTONORMIT: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIJOSTANDAARDE: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	НОРМАТИВНИ ДОКУМЕНТИ: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	REFERENSIJOSTANDAARDE: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	НОРМАТИВНИ ДОКУМЕНТИ: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: CIE EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: CIE EN 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vittonormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативни документи: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatviļvides atsauce: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564					

